



ROMÂNIA  
JUDEȚUL OLT

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CARACAL

Piața Victoriei, nr. 10, cod poștal 235200, Caracal

Tel: (0249) 511386/ 511384  
Fax: (0249) 517516/ 517518

Email: office@primariacaracal.ro  
Web: www.primariacaracal.ro

HOTĂRÂREA NR. 87/31.08.2020

**REFERITOR LA:** aprobarea protocolului de colaborare între Municipiul Caracal și Inspectoratul de Poliție al Județului Olt - Poliția Municipiului Caracal, privind folosința în comun a sistemului de supraveghere video

**AVÂND ÎN VEDERE:**

- Referatul de aprobare nr. 37943/25.08.2020 al Primarului Municipiului Caracal;
- Raportul de specialitate nr. 37950/25.08.2020 al Direcției Informatizare, Comunicare din cadrul Primăriei Municipiului Caracal;
- Adresa nr. 451807/13.07.2020 a Poliției Municipiului Caracal;
- Proces – Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor nr. 28/24.08.2020;
- Prevederile H.C.L. nr. 143/30.09.2019 privind aprobarea Studiului de fezabilitate și a indicatorilor tehnico-economici pentru obiectivul de investiții "**Realizarea unui sistem de supraveghere video în municipiul Caracal**";
- Prevederile art. 1 și art. 3 din Legea nr. 218/2002 privind organizarea și funcționarea Poliției Române, republicată;
- Regulamentul General (UE) privind protecția datelor cu caracter personal (RGPD) nr. 679/2016;
- Prevederile art. 129 alin. (2) lit. d) și e), alin. 7 lit. g, alin. 9 lit. a, art. 139, art. 362 alin. (2) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- Raportul de avizare al Comisiei pentru activități juridice, disciplină, muncă, cereri, sesizări a Consiliului local al municipiului Caracal;

**În temeiul** art. 196 alin. 1 lit. a și art. 197 alin. 1 din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CARACAL

HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** Se aprobă încheierea protocolului de colaborare între Municipiul Caracal și Inspectoratul de Poliție al Județului Olt - Poliția Municipiului Caracal, privind folosința în comun a sistemului de supraveghere video aflat în proprietatea Municipiului Caracal, pe o durată de 2 (doi) ani.

**Art. 2.** Se aprobă protocolul de colaborare între Municipiul Caracal și Inspectoratul de Poliție al Județului Olt-Poliția Municipiului Caracal, privind folosința în comun a sistemului de supraveghere video aflat în proprietatea Municipiului Caracal, conform Anexei, parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 3.** Se interzice conectarea oricărui alt dispozitiv pentru înregistrarea, redarea sau stocarea imaginilor în afara de Terminalul nr. 1.

**Art. 4.** Direcțiile din cadrul Primăriei Municipiului Caracal vor duce la îndeplinire prezenta hotărâre.

**Art. 5.** Prezenta hotărâre va fi comunicată Instituției Prefectului - Județul Olt, Inspectoratului de Poliție al Județului Olt - Poliția Municipiului Caracal, Primarului Municipiului Caracal, direcțiilor din cadrul Primăriei Municipiului Caracal.

PRESEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

FLORICA FLORENTINA CLARISA



CONTRASEMNEAZĂ  
PENTRU LEGALITATE  
SECRETAR GENERAL  
AL MUNICIPIULUI CARACAL,

RĂDESCU VIOREL EMIL

Hotărârea a fost adoptată cu 17 voturi pentru

## PROTOCOL DE COLABORARE

privind folosința în comun a sistemului de supraveghere video aflat în proprietatea  
Municipiului Caracal



### **PĂRȚILE**

Municipiul Caracal, cu sediul în localitatea Caracal, Str. Piața Victoriei nr.10, Jud.Olt, telefon: 0249511384; 0249511386, fax: 0249517516, prin reprezentant legal Dr. Radu Dumitru Liviu, având funcția de Primar al Municipiului Caracal, denumit în continuare proprietar, pe de o parte,

și

Inspectoratul de Poliție al Județului Olt-Poliția Municipiului Caracal, cu sediul în localitatea Slatina, str. Mihai Eminescu, nr. 19, jud. Olt, reprezentat de comisar șef de poliție- Mihalache Ion Mihai, în calitate de împuternicit șef al I.P.J. Olt, denumit în continuare beneficiar, pe de altă parte,

### **I. SCOPUL**

**Art.1.** Având în vedere atribuțiile Poliției Române legate de apărarea drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanei, a proprietății private și publice, prevenirea și descoperirea infracțiunilor, respectarea ordinii și liniștii publice, precum și pentru realizarea atribuțiilor UAT Municipiului Caracal în ceea ce privește asigurarea ordinii publice, se încheie prezentul protocol de colaborare între cele două părți.

### **II. OBIECTUL**

**Art. 2.** (1) Prezentul protocol are ca obiect reglementarea colaborării dintre părți în vederea stabilirii condițiilor concrete privind folosința în comun a sistemului de supraveghere video aflat în proprietatea Municipiului Caracal, denumit în continuare sistem de supraveghere.

(2) Prin prezentul protocol, beneficiarul dobândește un drept de folosință gratuită asupra sistemului de supraveghere și va avea acces la toate facilitățile acestuia.

(3) Dreptul de folosință generat de prezentul acord se va exercita în comun cu proprietarul astfel încât ambele părți să aibă acces la toate facilitățile sistemului de supraveghere.

**Art. 3.** (1) Sistemul de supraveghere este compus din 43 camere video pentru supravegherea domeniului public al Municipiului Caracal, a traficului rutier și pietonal, precum și un terminal pentru înregistrarea, redarea și stocarea imaginilor.

(2) Sistemul de supraveghere asigură facilități privind funcția de recunoaștere a plăcuțelor de înmatriculare și funcția de supraveghere pe timp de zi și noapte, precum și funcția de înregistrare, redare și stocarea imaginilor.



**Art. 4 (1)** În vederea asigurării exercitării dreptului de folosință și a accesului la facilitățile sistemului de supraveghere, la sediul beneficiarului se va instala un terminal ce va asigura înregistrarea, redarea și stocarea imaginilor, denumit în continuare terminalul nr. 1, asupra căruia beneficiarul dobândește un drept de folosință exclusiv.

(2) Elementele tehnice ce intră în componența terminalului nr. 1 și asupra cărora beneficiarul dobândește un drept de folosință exclusiv, vor fi menționate individual într-un proces-verbal de predare-primire ce va face corp comun cu prezentul protocol.

### III. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

**Art. 5. În cadrul colaborării, beneficiarului îi revin următoarele obligații:**

a) Asigură accesul, spațiul necesar și toate condițiile în vederea instalării și punerii în funcțiune a aparaturii tehnice aferente terminalului nr. 1, în clădirea Poliției Municipiului Caracal, situat în localitatea Caracal, str. str. Toma Rușcă, nr. 7, jud. Olt. De asemenea, permite accesul proprietarului în vederea recepționării lucrării, precum și pentru toate operațiunile ce țin de executarea prezentului protocol.

b) Asigură personal calificat pentru utilizarea aparaturii tehnice aferente terminalului nr. 1, astfel încât acesta să fie utilizat în mod corespunzător;

c) Să folosească aparatura tehnică aferentă terminalului nr. 1 cu prudență și diligența unui bun proprietar;

d) Să suporte cheltuielile privind funcționarea aparaturii tehnice aferente terminalului nr. 1, constând în energie electrică, etc;

e) Să utilizeze datele obținute exclusiv în scopul pentru care a fost încheiat prezentul protocol;

f) Să respecte prevederile Regulamentului General (UE) privind protecția datelor cu caracter personal (RGPD) nr. 679/2016 și normele legale interne în această materie;

g) Să preda proprietarului aparatura tehnică aferentă terminalului nr. 1 la încetarea prezentului protocol.

**Art. 6. În cadrul colaborării, proprietarului îi revin următoarele obligații:**

a) Să pună la dispoziția beneficiarului aparatura tehnică aferentă terminalului nr. 1 și să asigure toate operațiunile privind instalarea și punerea în funcțiune, precum și costurile acestora;

b) Să predea beneficiarului, pe bază de proces-verbal, terminalul nr. 1, în stare de funcționare, de îndată ce lucrarea a fost recepționată;

c) Să asigure serviciile de întreținere și service a întregului sistem, inclusiv a aparaturii tehnice aferente terminalului nr. 1;

### IV. DURATA PROTOCOLULUI

**Art. 7. (1)** Prezentul protocol se încheie pe o perioadă de 2(doi) ani și produce efecte începând cu data încheierii procesului-verbal de predare-primire a terminalului nr. 1.

(2) Prezentul protocol poate fi prelungit prin acordul ambelor părți pe perioade ce vor fi ulterior stabilite.

### V. DISPOZIȚII FINALE

**Art. 8. (1)** Protocolul poate fi denunțat de oricare dintre părți, prin notificare scrisă, cu respectarea unui termen de 60 de zile.

(2) Prezentul protocol poate fi modificat sau completat prin act adițional, cu acordul părților.

(3) Părțile pot conveni ca orice impediment survenit în aplicarea prezentului protocol să fie notificat în timp util și în scris celeilalte părți iar remediarea acestuia să fie făcută având la bază consultarea reciprocă și dialogul constructiv.



Prezentul înscris s-a încheiat astăzi \_\_\_\_\_.

Prezentul înscris cuprinde 3 file și s-a încheiat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

PROPRIETAR,  
MUNICIPIUL CARACAL

PRIMAR,  
DR. RADU DUMITRU LIVIU

DIRECȚIA AD-ȚIE PUBLICĂ LOCALĂ,  
JURIDIC CONTENCIOS  
POPESCU MIHAELA RALUCA

DIRECTOR ECONOMIC  
IONESCU ADRIAN NICOLAE

BENEFICIAR  
IPJ OLT

COMISAR ȘEF DE POLIȚIE  
MIHALACHE ION MIHAI

POLIȚIA MUNICIPIULUI CARACAL  
COMISAR ȘEF DE POLIȚIE  
MÎRZACU IONUȚ DAMIAN

